



人权理事会
第四十九届会议
2022年2月28日至4月1日
议程项目4
需要理事会关注的人权状况

白俄罗斯 2020 年总统选举前后的人权状况

联合国人权事务高级专员的报告* **

概要

在本报告中，联合国人权事务高级专员概述了白俄罗斯与 2020 年 8 月 9 日选举有关的人权状况，包括实施任意拘留、酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇，未能有效调查此类侵权指控，以及不尊重正当程序和公正审判权等。

高级专员介绍了重大事态发展和事件的最新情况，她在审查中收集、整合、保存和分析了有关信息和证据，以促进对行为人的追责和为受害者伸张正义。

* 本报告逾期提交，以反映最新事件。

** 本报告附件不译，原文照发。



一. 导言

1. 人权理事会在第 46/20 号决议中，请联合国人权事务高级专员监测和报告白俄罗斯 2020 年总统选举前后的人权状况，并对 2020 年 5 月 1 日以来在白俄罗斯犯下的所有据称侵犯人权的行为进行全面审查。理事会还请高级专员向理事会第四十八届会议作出最新情况中期口头通报，并向理事会第四十九届会议提交一份全面的书面报告。
2. 根据这项任务，高级专员设立了一个白俄罗斯人权状况审查小组，秘书处设在日内瓦。2021 年 5 月 19 日，高级专员任命了三名专家协助她履行这一任务：Karinna Moskalenko(俄罗斯联邦)、Susan Bazilli(加拿大)和 Marko Milanović(塞尔维亚)。

二. 方法和证据标准

3. 根据第 46/20 号决议，联合国人权事务高级专员办事处(人权高专办)将该任务解释为涵盖 2020 年 5 月 1 日至 2021 年 12 月 31 日期间。
4. 2021 年 11 月 8 日，人权高专办正式请求进入白俄罗斯领土，以便利其履行审查职责。人权高专办感到遗憾的是，白俄罗斯政府不愿意承认或参与其审查，并且不允许进入白俄罗斯领土，尽管人权理事会明确要求它这样做。
5. 本报告主要基于 145 次一手访谈(95 名男子、49 名妇女和 1 名男童)中获得的信息，这些访谈有当面进行的，也有远程进行的。与各种受害者、证人、律师、非政府组织和其他利益攸关方进行了会面，或通过远程方式进行了沟通。在审查过程中，人权高专办认真评估了所有来源的可信度和可靠性，对收集的信息进行了交叉核对，以核实其有效性；征得了受访者的知情同意，并采取了一切适当的保密措施。
6. 人权高专办在发出征集材料的公开呼吁¹后，收到了 170 份个人提交的材料。高专办还从了解白俄罗斯安全部队内部情况并能接触到其内部记录的其他来源获得了材料。人权高专办核实了这些材料的真实性，认为它们是可信的。²
7. 审查期间采用的方法是基于国际标准和人权高专办制定的人权调查最佳做法³，这种方法也发展了其收集、保存和分析信息的工作，为长期的收集和核查工作奠定了基础。除了第一手证词之外，人权高专办还收集、整合、保存和分析了 400 多项信息和证据，包括照片、视频、官员的公开声明、原始医疗记录副本、法庭文件和其他数字数据。
8. 白俄罗斯所有六个州(行政区)都有侵犯人权的记录，但主要是在明斯克。

¹ 见 www.ohchr.org/EN/HRBodies/HRC/OHCHRBelarus/Pages/CallforSubmissions.aspx.

² 根据联合国标准和行业最佳做法，人权高专办开发了一个安全的电子存储信息管理系统和工作空间。

³ 见 www.ohchr.org/documents/publications/coi_guidance_and_practice.pdf.

9. 人权高专办以“有合理理由相信”作为证据标准。当收集到的事实材料能够让客观且通常谨慎的观察者认为事件如所述那样发生，且具有合理的确定性，即符合该标准。这一证据标准低于认定刑事责任所需的标准。

10. 人权高专办向各会员国、白俄罗斯人权状况特别报告员、包括白俄罗斯国际问责平台在内的民间社会组织及各位专家，特别是那些经历或目睹了侵犯人权行为并愿意分享其个人经历的人表示感谢。

三. 适用的法律

11. 人权高专办在审查期间记录的事实根据适用的国际法进行了评估。此外还考虑到《白俄罗斯宪法》和其他国内法规定的人权保障。

12. 白俄罗斯是联合国核心人权条约的缔约国⁴，因此受其中所载义务的约束。

13. 在审查期间，人权高专办参照适用的国际规范和标准⁵，包括《执法人员行为守则》和《执法人员使用武力和火器的基本原则》(见下文第 22-34 段)，评估了执法人员使用武力的事件。必要性和相称性的要求对警务行动中何时和如何合法使用武力设定了限制。使用武力还必须是为了合法目的，并由法律规定。

14. 国家有义务尊重、保护和实现人权，并对其机关或代理人实施的任何侵犯人权行为负责。⁶ 其中包含防止发生侵权行为和确保受害者获得有效补救的义务(见下文第 87-92 段)。⁷

15. 各国还有义务调查和起诉严重违反国际人权法的行为。对这种指控的调查必须由独立和公正的机构进行，并且要迅速、彻底和有效(见下文第 54-57 段)。⁸

四. 选举前时期(2020 年 5 月 1 日至 8 月 8 日)

16. 在现任总统亚历山大·卢卡申科决定争取连任后，白俄罗斯的人权状况明显恶化。尽管反对派候选人 Viktor Babaryko 和 Valery Tsepkalo 提交了参加选举所需的签名人数，但中央选举委员会拒绝对他们进行登记(A/HRC/46/4, 第 15 段)。

17. 一些反对派候选人在选举前被任意拘留。5 月 29 日，博主 Sergey Tikhanovsky 和活动人士 Vladimir Navumik 在格罗德诺为一名反对派候选人收集签名时被捕。Viktor Babaryko 和他的儿子于 6 月 18 日被拘留。参与反对派政治的妇女和政治活动人士的女性亲属尤其成为报复的目标。同 Svetlana

⁴ 《保护所有人免遭强迫失踪国际公约》和《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约任择议定书》除外。

⁵ 人权事务委员会，第 31 号一般性意见(2004 年)。

⁶ 同上，第 4 和第 31 段。另见大会第 56/83 号决议，附件，第 4 条。

⁷ 见《公民及政治权利国际公约》，第二条。另见人权事务委员会第 31 号一般性意见(2004 年)，第 4、第 15 和第 17 段；以及《严重违反国际人权法和严重违反国际人道主义法行为受害人获得补救和赔偿的权利基本原则和导则》(大会第 60/147 号决议)。

⁸ 人权事务委员会第 31 号一般性意见(2004 年)第 15 段、第 36 号一般性意见(2019 年)和第 37 号一般性意见(2020 年)。

Tikhanovskaya 一样，Vitalia Navumik 也受到要将其子女带走的威胁。她竞选团队中的一名女性成员受到警察的性暴力威胁。

18. 2020 年 5 月和 6 月爆发了大规模的示威活动。5 月 24 日，数百名抗议者手持拖鞋，以示对卢卡申科总统候选人资格的抗议，随后发生了全国范围的抗议活动，这些活动被警察暴力驱散(A/HRC/46/4, 第 20 段)。

19. 选举前时期的另一个特点是对活动人士、人权维护者、非政府组织和记者的镇压。

五. 选举和选举后(2020 年 8 月 9 日至 14 日)

20. 现任总统在 2020 年 8 月 9 日宣布获胜，随后的几天，人们走上街头，对选举方式和投票站的计票方式进行和平抗议。数十万人举行集会，对这一备受争议的结果表示反对。

21. 这是白俄罗斯历史上最大的反政府运动，所有六个州举行都举行了抗议活动，包括妇女游行，汇集了各行各业的人、男人、女人、儿童、养老金领取者和学生，他们经常以手持白-红-白旗帜和鲜花以及佩戴白丝带的方式来表达其反对。政府则以大规模的暴力镇压作为回应。

A. 不必要和过度使用武力

22. 8 月 9 日晚投票结束后，人们在明斯克市中心和白俄罗斯其他城市举行和平集会。明斯克的抗议者的集会持续了数日，主要是在 Masherova 大道的胜利纪念碑(俗称“Stela”)、胜利广场和普希金广场周围。随着集会的增加，抗议者遭到安全部队的高压回应。为遏制抗议活动的蔓延，安全部队封锁了通往明斯克的主要道路，全国的互联网接入被封锁了至少 61 个小时(A/HRC/46/4, 第 35 段)。

23. 8 月 9 日至 14 日，各种国家安全部队参与应对抗议活动，包括民兵、特种警察支队(OMON)、Almaz 特别反恐部队、打击有组织犯罪和腐败总局(GUBOPiK)、内部部队、白俄罗斯国家安全委员会(克格勃)和总统安全局的成员(见附件一)。没有徽章、戴着头套的人也参加了强行驱散抗议的行动，制造了一种恐惧和不法气氛。

24. 人权高专办审查了所有现有资料，得出结论认为，抗议活动绝大多数是和平性质的。一些目击者回忆说，他们直接向在场的防暴警察表达了和平意图，并向他们献了花。人权高专办收到的可靠消息表明，8 月 9 日至 14 日，有四名军人在履行职责时受伤。人权高专办认为，此类孤立的暴力行为不足以将整个集会定性为非和平集会。⁹ 没有迹象表明安全部队在使用高压水枪、发射橡皮子弹或投掷眩晕手榴弹强行驱散人群之前，曾试图与示威者沟通或发出适当警告。

25. 几乎所有受访者都描述说，OMON 防暴警察在驱散人群时用警棍随意殴打抗议者和路人。据一些目击者称，明斯克和其他地方的安全部队拦截汽车，强迫人们下车，对他们进行殴打，然后将其拘留。有几个人被打到失去知觉。人权高专办在审查过程中，记录了与警棍殴打相一致的体表平行条状挫伤。这些伤痕大

⁹ 见人权事务委员会，第 37 号一般性意见(2020 年)，第 17 段。

多在受害者的身体后侧，表明他们在被打的时候并没有与安全部队对抗。这一结论得到了公开来源的视频片段、人权组织和媒体的证实。这种待遇，视其严重程度和特定情况，可达到酷刑或其他虐待的门槛(见下文第 46 段)。

26. 高压水枪和催泪瓦斯只应在事先发出口头警告的情况下作为最后手段使用，并且在有明确证据表明即将发生严重暴力威胁时才能使用。¹⁰ 人权高专办记录了广泛使用这两种手段来驱散和平抗议者的情况。

27. 人权高专办还记录了在 8 月 9 日至 14 日举行的抗议活动中不必要和过度使用人群控制剂的情况，如动能弹和眩晕手榴弹。在未予警告的情况下向人群发射了橡皮子弹；例如，在抗议期间，明斯克的一名妇女遭到射击，一颗橡皮子弹穿透了她的公文包。另一个人看到 OMON 警察跳下一辆面包车，向离开出租车的乘客开枪，目击者认为那是橡皮子弹。警察还向车内尚有乘客的汽车开枪。

28. 人权高专办收到的可靠信息，包括经独立法医专家审查的医疗报告表明，安全部队直接使用橡皮子弹向抗议者开火。从受伤类型可以看出，这些子弹是在近距离或近处发射的，对许多抗议者造成重伤。

29. 人权高专办还记录了对示威者广泛使用眩晕手榴弹的情况。安全部队开始向人群开枪，至少直接向他们发射了一枚眩晕手榴弹。防暴警察使用了高压水枪，随后即向抗议人群投掷眩晕手榴弹。人权高专办认为有合理的理由相信，在其所记录的一些案件中，安全部队直接向个人投掷或发射眩晕手榴弹，造成严重的、危及生命的伤害。

30. 根据对 26 名一手证人的陈述、他们的医疗记录和照片材料的分析，并结合对明斯克医疗急救部门在抗议期间治疗的 1,000 受伤情况的审查以及公开的材料，人权高专办发现，8 月 9 日至 12 日期间，在白俄罗斯一些城市使用武力造成的伤害包括躯干、臀部和腿后侧的平行条状挫伤和血肿、头部损伤(如脑挫伤)、脑震荡、创伤性伤口、骨折和烧伤、听觉创伤导致的耳膜穿孔和眼部损伤。更严重的伤害包括橡皮子弹造成的多器官损伤、眩晕手榴弹碎片造成的内脏损伤和爆炸造成的烧伤。

31. 人权高专办还审查了关于至少有三人死亡的信息，据称这些死亡是抗议期间不必要或过度使用武力造成的。他们是 Aleksandr Taraykovsky (8 月 10 日在明斯克被橡皮子弹击中胸部)、Aleksandr vik hor (8 月 12 日在戈梅利拘留期间死亡)和 Gennady Shutov (据称 8 月 11 日在布列斯特被一名便衣警察击中头部，8 月 19 日在医院死亡)。根据人权高专办在审查期间收集的资料，当局否认对这些杀人事件负有责任，但没有对其进行有效调查。

32. 当局声称，驱散抗议活动的决定是为了实现公共秩序目标。然而，人权高专办没有发现任何信息表明，抗议本身是暴力的，或者造成了严重和持续的破坏，可以作为强行驱散的理由。¹¹ 相反，过度使用武力似乎是为了普遍压制异见的表达，恐吓民众，保护现任政府免遭批评，而这些都是不合法目标。

¹⁰ 同上，第 85 和第 87 段。另见人权高专办《关于在执法中使用低致命性武器的人权指南》(www.ohchr.org/Documents/HRBodies/CCPR/LLW_Guidance.pdf)。

¹¹ 人权事务委员会，第 37 号一般性意见(2020 年)，第 85 段。

33. 虽然无法确定遭受国家当局暴力的确切人数，但可以合理地估计有数千人。安全部队回应的性质也侵犯了几十万白俄罗斯人的表达自由和和平集会自由。

34. 此外，人权高专办有合理的理由相信，对和平抗议者使用武力的决定是政府高层作出的，并在高度协调的情况下执行。2020年7月28日，总统指示明斯克 OMON 负责人 Dmitry Balaba 对抗议者采取严厉措施。8月6日，内政部长尤里·卡拉耶夫会见了各地区的警察负责人，提到总司令的命令，并威胁说如果不执行命令将会产生后果，指示他们阻止人们集会并予以拘留。GUBOPiK 的领导层指派官员组成“攻击小组”，与军队联合镇压抗议活动。8月11日，明斯克地区警察局副局长指示使用武力和特殊设备，殴打和拘留任何“打电话”的人或“公共汽车站”的五人一簇者。

B. 任意逮捕和拘留

35. 《公民及政治权利国际公约》第九条禁止任意逮捕或拘留，并要求剥夺自由必须根据法律规定的理由和程序进行。“任意”包括不适当、不正当、缺乏可预见性和正当法律程序等要素，以及合理性、必要性和相称性等要素。作为对合法行使意见和表达自由、集会和结社自由权的处罚而实行的或以歧视性理由实行的逮捕或拘留是任意的。¹²

36. 人权高专办在审查中发现，2020年5月至2021年5月期间，至少有37,000人被任意逮捕和拘留；仅在8月9日至14日，就有大约13,500人被逮捕(11,800名男子、1,000名妇女和700名儿童)。在这六天里，在白俄罗斯全国100多个城市、城镇和村庄实施了逮捕，仅在明斯克就逮捕了4,616人。在该国其他地区，布列斯特有860多人，格罗德诺有850多人，维捷布斯克有约800人，莫吉廖夫有约700人，戈梅利有约650人被逮捕。

37. 8月9日至14日在明斯克被捕的4,616人中，4,254人(92%)是根据《行政犯罪法》第23.34条以“参加未经批准的群众活动”为由被拘留的，属于对违反《群众活动法》的直接处罚，而该法不符合国际标准(A/HRC/46/4, 第31-32段和第78段)。¹³ 根据这一罪行对合法行使意见和表达自由权、集会自由和结社自由权利的人实施的逮捕和拘留是任意的。

38. 针对和平抗议的大量逮捕和拘留在白俄罗斯达到了前所未有的规模。从人权高专办收到的证词来看，逮捕大多是随意进行的，安全部队追赶并抓捕他们能抓到的人，包括路人和被拖出汽车和商店的人。此外，某些“外貌另类”的人(如长发男子或有纹身的人)成为特定目标。

39. 受访者提到，他们被逮捕后在警车里待了几个小时，包括一直站着，或者被开着带到镇上的另一个地方，被转移到另一辆车上，被迫在警察局或拘留设施的院子里或体育馆等待，有时甚至是通宵等待，才对他们的逮捕进行有效登记。受害者描述了在此期间，他们如何经常遭到毒打、酷刑和其他形式的虐待。

¹² 人权事务委员会，第35号一般性意见(2014年)，第12和第17段。

¹³ 另见威尼斯委员会和欧洲安全与合作组织民主制度和人权办公室，关于白俄罗斯共和国《群众活动法》的联合意见，2012年3月。

40. 人权高专办发现，被拘留者被剥夺了基本的保障：他们没有被告知逮捕的原因和对他们的指控，无法与亲属联系，而亲属往往得不到关于他们下落的信息，即使他们受伤了，也大多得不到医疗援助。他们也得不到法律援助，律师无法与之接触。

41. 许多证人告诉人权高专办，不允许他们阅读警方报告。那些要求阅读报告或拒绝签字的人遭到殴打或威胁，包括强奸。许多人被迫签署一份文件，声明他们不会参加抗议活动。一些人在没有司法监督的情况下被关押长达 72 小时后未经指控而获释——这一时间长度尽管符合国内法律，但是不合理的，被人权事务委员会认为违反《公民及政治权利国际公约》第九条第三款，包括针对行政轻罪的关押。¹⁴ 此外，下令拘留这些人员是因为他们“参加了未经批准的集会”，这本身就是任意的。

42. 审查表明，在 8 月 9 日至 14 日期间，白俄罗斯安全部队逮捕和拘留了大量仅仅参加和平抗议和行使其表达自由权的人，以此作为惩罚手段，用来恐吓民众。人权高专办有合理的理由相信，普遍存在违反禁止任意逮捕或拘留规定的行为。

C. 酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚

43. 《禁止酷刑公约》和《公民及政治权利国际公约》第七条都禁止酷刑和不人道或有辱人格的待遇或处罚。这种禁止是不可减损的、绝对的。¹⁵ 《禁止酷刑公约》第 1 条将酷刑的构成要素定义为：为达到某种目的，包括处罚、恐吓或取得情报或口供，或者基于歧视，在公职人员的参与、唆使、同意或默许下，通过某种行为或不作为，蓄意使人遭受剧烈疼痛或痛苦。

44. 8 月 9 日至 14 日期间被拘留的人在被安全部队车辆(avtozak)运送途中，以及在警察局和拘留设施遭到长时间和反复的警棍殴打；被迫从车辆跑向建筑物，其间要经过一排安全部队人员(“走廊”)并被他们用警棍殴打；被迫在警察局和拘留设施的院子和走廊里保持数小时的紧张姿势，如面对墙壁站立；跪在地上，膝盖和肘部着地；或双手被反绑，面朝下趴在地上几个小时。

45. 寻求医疗帮助、水、食物和上厕所的请求在很大程度上被忽视，被拘留者经常遭到殴打，以防止他们申诉。已经明显受伤的人仍会被殴打，甚至用眩晕武器电击他们受伤和肿胀的身体部位，造成特别剧烈的疼痛。执法人员往往根据这些人的外表或安全部队逮捕他们时在他们身上画的颜色标记和符号来确定虐待的程度和严重性。此外，人权高专办发现，男子遭到强奸，被拘留男子和妇女还受到其他形式的性暴力和性别暴力(见下文第 75-79 段)。

¹⁴ 例如见 Volchek 诉 Belarus (CCPR/C/129/D/2337/2014)，第 7.3 和 7.4 段。关于“立即带见法官”的要求，人权事务委员会认为，48 个小时通常足以让个人准备好进行司法听证，超过 48 小时的任何拖延都必须绝对是例外，而且根据当时情况应当是有道理的(第 35 号一般性意见，第 33 段)。

¹⁵ 禁止酷刑委员会，第 2 号一般性意见，第 5 段；人权事务委员会，第 20 号一般性意见(1992 年)。

46. 官员们只在最严重的医疗情况下才叫救护车。证人听到他们讨论将某人送往医院是否已经太晚，并说“现在停下来，你会杀了他的”，这表明他们意识到自己实施的酷刑和虐待的严重性。

47. 一些被拘留者被迫在白-红-白的旗帜上行走，唱白俄罗斯国歌，重复亲政府口号或高呼“我爱 OMON”。在一些情况下，被拘留者受到酷刑或虐待，以迫使他们解锁手机或透露密码或其他信息。

48. 关押被拘留者的条件是不人道的，且无视 COVID-19 预防措施，运送他们的安全车辆过度拥挤，密不透风，他们被扔在一起，或被锁在仅为一个被拘留者设计的金属隔间(stakan)中，或关在拘留设施中。被关押在 Okrestino 和 Zhodino 的人说，30 至 50 名被拘留者挤在为 7 至 8 人设计的牢房里，没有足够的通风或卫生设施，所有人只能分一瓶水喝。此外，他们还长时间得不到食物，由于缺乏床位或空间，他们无法睡觉或躺下。被拘留者和内部人士称，他们不得不听着人在隔壁牢房或走廊被殴打和尖叫的声音。

49. 人权高专办发现，明斯克的一些拘留设施中使用的酷刑和虐待做法¹⁶ 在其他城市也被采用，而且这些做法并不是偶然的。

50. 通过审查证词、照片材料和医疗记录进行的法医分析表明，存在大量体表平行条状挫伤、大面积严重瘀斑、骨折、脑震荡和颅骨创伤。这些发现与作为辅助材料收到的、白俄罗斯医生所收集的 70 起酷刑案件的法医分析相一致。

51. 在审查工作中，人权高专办还分析了酷刑受害者国际康复理事会提出的案件和得出的相关结论，这些结论是基于对同一时期在白俄罗斯不同城市被拘留的、从白俄罗斯酷刑调查国际委员会数据库中的 1,500 个访谈和案件中随机选出的 50 名受害者进行的彻底法医检查。该理事会查明的做法和伤害证实了人权高专办的调查结果。人权高专办还认为，非政府人权组织 Viasna 所记录和分析的 636 起酷刑案件是可信的。此外，在审查过程中收集的受害者和证人的证词证实了其他组织，包括欧洲安全与合作组织(欧安组织)人的方面莫斯科机制记录和分析的许多关于酷刑、虐待和不人道拘留条件的叙述。这些分析进一步证实了人权高专办的调查结果，即酷刑和虐待被系统地用作惩罚和恐吓被拘留者的工具。

52. 人权高专办通过多个独立和可信的信息来源证实，在警察局和拘留设施中，高级官员下令对被拘留者进行更严重、更频繁的殴打，并选出某些被拘留者接受更严苛的待遇。这证明抗议期间被逮捕的人所遭受的酷刑和虐待是根据命令实施的。

53. 所收集的信息表明，安全部队是按命令行事的，是有目的的，这表明存在广泛和系统的酷刑和虐待做法，这种做法在很大程度上是对实际上或被认为反对政府或选举结果的人所处的惩罚。有合理的理由相信，根据适用的国际标准，白俄罗斯安全部队 2020 年 8 月 9 日至 14 日在明斯克和其他城市实施的羁押行为构成酷刑或残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚。¹⁷

¹⁶ 区内务部下属的区警察局(RUVD)、Okrestino(明斯克执行委员会内务总局刑事拘留中心)和 Zhodino 临时拘留中心(IVS)。

¹⁷ 见《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约》第 1 条和《公民及政治权利国际公约》第七条。

D. 未能有效调查酷刑和虐待指控

54. 国际人权法规定，各国有法律义务调查、起诉和惩罚酷刑或残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚行为，并向受害者提供有效的补救和救济。¹⁸ 人权高专办未获悉就安全部队对抗议者或被拘留者实施的暴力行为进行的任何刑事指控或定罪。

55. 人权高专办与一些获释后向调查委员会(见附件一，第 13 段)提交酷刑或虐待申诉，随后被告知其申诉被驳回的人进行了交谈。许多受害者不敢提出申诉，其中一些提出申诉的人说，他们后来遭到了报复。在一些案件中，申诉人在提出申诉后，以参加抗议活动为由被提出刑事和行政指控(A/HRC/46/4, 第 73 段)。其他人表示，他们获释后，被阻止提出申诉。2020 年 8 月 14 日，内政部部长亚历山大·巴苏科夫公开否认国家安全部队有任何酷刑行为。11 月 2 日，调查委员会国际法律部负责人 Mikhail Vavulo 告知人权理事会，该委员会没有调查任何关于警察滥用职权的指控，因为“目前没有发现警察的非法行为案件”。

56. 2021 年 8 月 26 日，调查委员会宣布完成了对 2020 年夏季/秋季收到的约 5,000 项虐待申诉的审查，所有这些申诉都因“未经证实”而被驳回，关于滥用职权、酷刑和性虐待的指控也没有得到证实。在调查委员会网站上公布的一次采访中，该委员会副主席 Anatoly Vasiliev 承认在拘留设施中使用了紧张姿势和“用橡胶警棍”殴打。他还给申诉人贴上“酒鬼”、“骗子”和有犯罪记录的人等标签，称这些人认为通过提出申诉，可以避免被起诉。

57. 2021 年 11 月 19 日，卢卡申科总统承认选举后有人在 Okrestino 拘留中心遭到殴打，但他补充说，“警察也被打了”。包括高级专员¹⁹ 和人权理事会特别程序²⁰ 在内的各方一再呼吁对酷刑和虐待指控进行有效和独立的调查，但白俄罗斯当局置若罔闻。调查委员会的结论以及官员的说法提供了合理的理由，使人相信酷刑指控没有得到有效调查，这违反了该国根据《公民及政治权利国际公约》第七条和《禁止酷刑公约》第 12 至第 14 条承担的义务。

E. 正当程序和公正审判权

58. 为进一步恐吓和压制政治反对派和不同意见，成千上万的人根据第 23.34 条和其他行政犯罪受到指控，特别是在 2020 年 8 月 9 日至 14 日，数百人被控犯有刑事罪。

59. 从 8 月 9 日到 14 日，在拘留设施进行了“传送带式”的简易行政审判，这属于非公开审理，缺乏基本的程序保障，而且——据被告人说——往往只持续几分

¹⁸ 《公民及政治权利国际公约》，第二和第七条；《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约》，第 4 和第 13 条。

¹⁹ 见“Interactive Dialogue on the interim oral update of OHCHR on the situation of human rights in Belarus”, 24 September 2021；联合国人权事务高级专员在人权理事会第四十九届会议上的发言，人权高专办；另见 A/HRC/46/4，第 77 段。

²⁰ “UN human rights experts: Belarus must stop torturing protesters and prevent enforced disappearances”，人权高专办，新闻稿，2020 年 9 月 1 日。

钟。除个别情况外，尽管被告身上有明显伤痕，但当他们试图声称自己遭到了酷刑或虐待时，法官均不予理会。

60. 人权高专办在审查过程中注意到，在行政和刑事案件中，有许多违反正当程序和公正审判权的行为。律师与当事人的接触受到阻碍，被告无法与律师私下交谈，律师无法充分接触档案，也没有足够的时间查询档案和准备辩护。检方证人经常通过 Skype 匿名作证。

61. 在刑事案件，特别是那些备受关注的持不同政见者的案件中，听证会是不公开的，辩护律师被迫签署保密协议。为这类案件辩护或公开谈论侵犯人权和缺乏法治问题，或向联合国人权机制提交案件的律师被剥夺自由，遭到骚扰和恐吓，并被取消律师资格和受到纪律处罚。自选举以来，截至 2021 年 11 月，已有 36 名律师因律师协会缺乏独立性和司法部对法律行业的广泛控制而被取消律师资格或失去证书，从而被吊销了执照。2021 年 11 月生效的《律师法》修正案进一步扩大了司法部在这一领域的权力。对独立律师的恐吓和惩罚对法律专业产生了严重的寒蝉效应，实际上剥夺了侵犯人权行为的受害者获得公正审理和诉诸司法的权利。

六. 选举后时期

62. 选举结束后，政府继续迫害那些寻求行使表达自由、和平集会、结社和参与公共事务权利的人。2020 年 9 月至 12 月期间，和平抗议仍在继续，尽管这些抗议被系统地、经常是暴力性地驱散，并导致逮捕和拘留。

63. 2020 年 9 月，当局还开始对反对派协调委员会成员、人权维护者、记者、律师以及参加和平抗议或表达批评意见的普通公民提出指控。这一趋势一直持续到 2021 年。受访者，包括一些提出酷刑或虐待申诉的人，描述了他们如何在 2021 年春天和夏天被带去问话，并被宣布为与 2020 年抗议活动有关的刑事案件嫌疑人，或遭到指控。

64. 刑事指控大多是根据《刑法》第 293.1 条(“组织大规模骚乱”)、第 342.1 条(“组织或参与严重破坏公共秩序的行动”)和第 130.1 条(“煽动社会不和”)提出的。

65. 2021 年 5 月 23 日，当局迫使瑞安航空公司 FR4978 航班降落，并逮捕了乘客罗曼·普罗塔谢维奇——Telegram 频道 NEXTA 的前主编——及其伴侣索菲亚·萨佩加。普罗塔谢维奇还根据《刑法》第 293.1、第 342.1 和第 130.1 条受到指控，萨佩加女士则根据第 130.1 条受到指控，二人分别面临最高 15 年和 6 年的监禁。任意拘留问题工作组在第 50/2021 号意见中得出结论认为，对普罗塔谢维奇先生的拘留是任意的，是因为他行使了表达自由。²¹

66. 2021 年第二季度，政府通过了一系列立法修正案，进一步削弱了基本自由的行使。据总统办公厅主任称，这些法律是为了应对“过去一年的事件”而制定的。《行政犯罪法》和《刑法》也作了修订，引入了新的罪行和更严厉的刑罚。

²¹ A/HRC/WGAD/2021/50.

67. 对《群众活动法》和《大众媒体法》的修正案包含不符合国际标准的额外规定。这两项法律都禁止记者报道未经授权的抗议活动，将他们视同参与者。²²

68. 2021年5月14日通过的《打击极端主义法》修正案扩大了迫害表达异见者的范围，其中规定了个人刑事责任，并扩大了“极端分子”和“极端主义活动和材料”清单，将拥有或展示历史符号和民族属性，如白—红—白旗包括在内。

《刑法》第361.1条(“创建或参加极端主义团体”)规定最高可判处10年监禁。

69. 人权高专办发现，到2021年5月，当局对其余的独立大众媒体进行了镇压。5月18日，人气新闻网站 Tut.by 网站被封锁，该媒体公司以税务欺诈为名被刑事立案，15名记者被拘留。8月13日，其网站、社交媒体和标识被宣布为“极端主义材料”。7月8日，当局封锁了三个新闻网站，包括白俄罗斯最古老的媒体之一 Nasha Niva，进行了20多次搜查，并逮捕了11名记者。

70. 11月，BelaPAN新闻社和Belsat电视台被宣布为“极端主义”组织，12月，自由欧洲电台/自由电台也被宣布为“极端主义”组织。截至2021年底，170个Telegram频道和13家媒体也被宣布为“极端主义”，对办公室和记者住所进行了146次突袭，32名记者被拘留。10月，GUBOPiK警告说，订阅这样的频道会因参与“极端组织”而承担刑事责任。

71. 当局还大规模镇压民间社会和人权组织。2020年9月至2021年7月，Viasna的7名成员因刑事指控被拘留，目前仍在审前拘留当中，另有7人被列为刑事案件嫌疑人。2021年7月14日，对人权维护者的办公室和住所进行了50次突袭，20人被拘留。截至2021年10月，约有270个非政府组织被关闭，包括白俄罗斯最古老的人权组织白俄罗斯赫尔辛基委员会。这是似乎为消除白俄罗斯境内任何可信、独立的打击侵犯人权和有罪不罚工作而作出的一致努力的结果。在2021年11月接受英国广播公司的公开采访中，卢卡申科总统在回答有关关闭非政府组织的问题时表示，“我们将屠杀你们(西方)资助的所有渣滓”。²³

72. 7月26日，总检察长宣布，已就极端主义和恐怖主义立案4,200起刑事案件。过去经常被用来监禁批评者和维护者的逃税指控也被用于记者和人权维护者。²⁴

73. 截至2021年底，有969人(858名男子和111名妇女)因人权高专办有合理理由认为是出于政治动机的指控而入狱。在被判刑的人中，有几个人被判处10年或10年以上监禁：例如，Maria Kolesnikova被判11年，反对派领导人 Sergey Tikhanovsky、Nikolay Statkevich 和 Igor Losik 分别被判18年、14年和15年。任意拘留问题工作组宣布，剥夺 Tikhanovsky 先生的自由是任意的，与他和平行使权利有关。²⁵

74. 根据人权高专办收到的资料，自选举以来，至少约有10万人在国外、主要是其他欧洲国家寻求安。在许多情况下，受访者表示担心他们留在国内的家人会受到当局的骚扰或恐吓。

²² 人权事务委员会，第37号一般性意见(2020年)，第30段。

²³ 见 www.bbc.com/news/world-europe-59343815。

²⁴ 见任意拘留问题工作组，第39/2012号意见。

²⁵ 第23/2021号意见。

七. 性暴力和性别暴力

75. 对被拘留的妇女和男子经常使用性暴力和性别暴力，包括心理暴力，以恐吓和惩罚抗议者以及那些被视为亲反对派的人。白俄罗斯人权状况特别报告员表示关切的是，数百名妇女在被拘留期间遭受酷刑、虐待和其他形式的身心压力，包括性别暴力和强奸威胁(A/76/145, 第9段)。恐吓行为，包括口头侮辱、性别歧视和仇视同性恋的语言，主要是针对妇女和被认为属于 LGBTIQ+群体的个人。

76. 在被收监时，妇女和男子通常被迫脱光衣服，并反复受到侵入性的搜身。男人经常被迫长时间弯腰跪在地上，脸贴着地面。狱警，包括女狱警在内，用脚踢跪着的被拘留者的生殖器部位。

77. 性暴力和性别暴力往往是在男子间实施的。男性被拘留者提到被警棍插入肛门，这相当于强奸，并提到抓扭其生殖器的行为。医务人员记录的受伤情况证实了这种插入说法。人权高专办审查的医疗记录也表明男性生殖器受到创伤，包括损伤、多处擦伤和挫伤。酷刑期间针对受害者的性别歧视和仇视同性恋的言论证实，针对男子的性暴力被用来故意羞辱他们、对他们彰显权力和削弱其气势，作为对他们政治忠诚的一种惩罚形式。

78. 女性和男性被拘留者都受到公开的性暴力威胁。在审讯期间，安全官员威胁对女性被拘留者的未成年子女进行身体和/或性虐待。父母，特别是母亲，因参加抗议活动而遭到让社会服务部门将其子女带走的威胁。

79. 不被视为“主流”的人——包括 LGBTIQ+和被视为 LGBTIQ+的人——更有可能在拘留或搜查房屋时遭受特别残忍、不人道或有辱人格的待遇。2020年9月，一些 LGBTIQ+权利活动人士被任意拘留。

八. 根据适用的国际法得出的结论

80. 2021年9月24日，高级专员指出，政府对白俄罗斯有争议的选举作出的回应，其主要目的是压制对政府政策的批评和异议，而不是保护公共秩序。²⁶ 所进行的审查证实了这一结论，并表明实施了一项防止真相、正义和对侵权行为追责的积极政策。

81. 正如本报告前几节所详述的，人权高专办有合理的理由相信发生了一些违反国际人权法的行为。至少，对2020年8月9日至14日的和平抗议的作出的协调一致的反应，包括对抗议者非法使用低致命性武器，造成严重伤亡的事实提供了合理的理由，可以认为安全部队系统地使用了不必要或不相称的武力，其非法目的是对抗议活动和表达不同政治观点进行镇压。

82. 有合理的理由相信，当局对2020年8月9日至14日抗议活动的回应也是为了限制一系列基本权利和自由的行使，安全部队一再侵犯表达自由、和平集会和

²⁶ “Human rights in Belarus continue downward spiral, warns Bachelet”, UN News, 24 September 2021 (<https://news.un.org/en/story/2021/09/1101102>).

结社的权利。8月9日至12日全国范围的互联网关闭也侵犯了表达自由，包括在线和离线寻求和接收信息的权利，以及和平集会权。²⁷

83. 针对个人一贯不必要或不相称地使用武力，实施逮捕、拘留(包括单独监禁)和酷刑或虐待，包括强奸、性暴力和性别暴力，以及系统地剥夺正当程序和公正审判权。未能有效调查侵犯人权行为，包括酷刑或其他虐待指控，违反了国家根据国际人权法承担的义务。此外，人权高专办发现，除了缺乏调查外，还有一项包庇犯罪者和防止追究责任的积极政策，这反映在报复、恐吓受害者和证人以及攻击律师和人权维护者的程度上。

84. 人权高专办进一步指出，根据习惯国际法，当侵犯人权行为上升到国际罪行的程度时，可产生个人刑事责任。²⁸ 就目前的分析而言，在广泛或有系统地针对任何平民人口进行的攻击中，在明知这一攻击的情况下，作为攻击的一部分而实施某些被禁止的行为，即犯下危害人类罪。²⁹ 这些行为包括违反国际法基本规则，监禁或以其他方式严重剥夺人身自由；酷刑；强奸和某些性暴力行为；以及故意造成重大痛苦，或对人体或身心健康造成严重伤害的其他性质相同的不人道行为。

85. 截至2021年5月，白俄罗斯约有37,000人因选举而被逮捕和拘留，其中包括2020年8月9日至14日期间的约13,500人。这些逮捕和拘留是大规模的，伴随着非法使用武力，造成了严重的身体伤害和损害，随后又实施酷刑和虐待，包括强奸，产生了对民众施压的效果，目的是为了压制异见和对现任总统的公开反对。

86. 鉴于本报告确定的侵权行为的规模和模式、其广泛性和系统性，并考虑到关于多个国家机关集体实施侵权行为的官方政策、知情和指示的证据，特别是在2020年8月9日至14日期间大规模任意拘留方面，有足够的迹象表明，需要从适用的国际刑法角度进一步评估现有证据。

九. 问责

87. 人权理事会在第46/20号决议中强调，必须追究白俄罗斯侵犯人权行为的责任，并请高级专员促进追究行为人的责任和为受害者伸张正义。

88. 人权高专办注意到，对于在2020年8月9日至14日期间遭受不必要武力的白俄罗斯人，以及成千上万被任意逮捕、遭受酷刑和不人道或有辱人格的待遇并被剥夺正当程序和公正审判权的妇女、男子和儿童，目前没有有效的国内补救办

²⁷ 人权事务委员会，第37号一般性意见(2020年)，第38段。另见A/HRC/35/22，第8段；A/74/486，第29段；CCPR/C/CMR/CO/5，第41段；以及人权理事会第32/13号决议。

²⁸ International Tribunal for the Former Yugoslavia, *Prosecutor v. Tadić*, Trial Judgment, para. 623. 另见 International Criminal Court, *Prosecutor v. Sesay, Kallon and Gbao (RUF Case)*, Trial Judgment, para. 58; 以及A/CN.4/680，第51段。

²⁹ 国际法院将危害人类罪的背景要素解释为必须是针对任何平民人口的攻击，即涉及对任何平民人口多次实施违禁行为的行为过程；有实施这种攻击的国家或组织政策，国家通过这种政策积极推动或鼓励对平民人口的攻击；攻击是广泛的或有系统的，其中“广泛”是指攻击的大规模性质和受害者人数，“有系统”是指暴力行为的有组织性质及不可能是随机或偶然发生的；要满足背景要素，攻击只需是广泛的或有系统的，而不是两者兼而有之；个人行为与攻击之间要有联系；行为人要有一定的犯罪意图。

法。此外，人权高专办未听说当局为追究被指控行为人的责任所作的任何努力，也不知晓对安全部队的任何成员进行的起诉或审判。这种行为也表明了国家包庇侵犯人权者的政策或做法。

89. 由于检察官的作用和司法机构缺乏独立性，公正审判权被剥夺，以及律师受到恐吓，在白俄罗斯，几乎没有为受害者伸张正义的切实途径。法治方面的系统性缺陷为利用司法机构作为镇压工具和逃避侵权责任的手段提供了便利。如果没有有效的调查和补救措施，目前就没有合理的理由期望在白俄罗斯实施的侵犯人权行为能够得到公正处理。

90. 白俄罗斯作为《公民及政治权利国际公约》和《禁止酷刑公约》的缔约国，有义务确保在有适当理由认为在其管辖的任何领土内发生酷刑和虐待行为时，其主管当局立即进行公正的调查。³⁰ 酷刑受害者还有权提出申诉，要求对其案件进行迅速而公正的审查，并受到保护，免遭恐吓。³¹ 此外，所有侵犯人权行为的受害者都有权获得赔偿，包括抵偿和补偿。

91. 人权高专办注意到，白俄罗斯境外至少有四个主管司法机构对在白俄罗斯犯下的侵犯人权行为和潜在的国际罪行进行了刑事调查。³² 在这方面，必须继续努力收集、记录和保存侵权行为的证据，以协助未来的问责进程。

92. 根据相关的联合国议定书，寻求采取问责措施的国家或国际调查或司法当局可能会索取人权高专办在审查期间收集、保存、分析和储存的材料。³³ 如果提供者对分享证词、补充材料或其他文件证据表示知情同意，并且这种问责程序符合国际人权标准，就有机会考虑在联合国与国家当局接触的框架内开展这种合作。

十. 建议

93. 高级专员回顾了她在提交人权理事会的上一份报告(A/HRC/46/4)中提出的所有建议。

94. 高级专员进一步建议白俄罗斯政府：

(a) 立即释放所有以政治动机为由判刑的囚犯，停止本报告中指出的所有其他正在发生的侵犯人权行为，包括对民间社会、独立媒体和反对派团体的系统镇压，并避免今后实施此类侵权行为；

(b) 对过去所有根据国内法或国际法可被定性为犯罪的所有侵犯人权行为，包括大规模任意逮捕和拘留、酷刑和其他虐待，以及任何此类犯罪的性别层面，迅速启动有效、透明和独立的调查，并确保调查能涵盖可能负有个人刑事责任的整个指挥系统；

³⁰ 《禁止酷刑公约》，第 12 条。

³¹ 同上，第 13 条。

³² 另见《2014 年国际法委员会年鉴》，第二卷(第二部分)，第六章。

³³ 见 ST/SGB/2007/6 和 T/SGB/2007/5。另见管理问题高级别委员会 2018 年 10 月 11 日通过的《个人数据保护和隐私原则》。

(c) 根据国际和国内法律，向侵犯人权行为的所有受害者提供充分赔偿，包括补偿、恢复原状、康复、适当形式的抵偿和保证不再发生；

(d) 实施结构改革，使所有白俄罗斯人能够充分实现参与公共事务的权利和其他相关的公民权利和政治权利，包括表达自由、和平集会和结社自由；

(e) 实施结构改革，以便建立一个不受行政影响的独立司法机构，作为人权和法治的保障，包括尊重律师的独立性和对他们加以保护；

(f) 为人权高专办和人权理事会的所有特别程序，包括白俄罗斯人权状况特别报告员提供准入，并确保与之合作；

(g) 落实人权事务委员会根据《公民及政治权利国际公约任择议定书》就个人来文作出的决定以及国际人权机制提出的建议，并避免对与联合国机制合作的人进行任何报复。

95. 高级专员建议联合国其他会员国：

(a) 通过持续对话与白俄罗斯当局接触，以确保该国充分履行国际人权法规定的义务，并在这方面考虑适当利用相关国际和区域人权机制提供的机会来履行这些义务；

(b) 根据公认的域外管辖和普遍管辖原则，按照国际法，通过国家程序努力实现问责，同时探索对据可信指控实施严重侵犯和践踏人权行为者采取的其他针对性措施；

(c) 在这方面，审查其国内法律制度，以解决和消除可能妨碍根据国际法在域外或普遍管辖权基础上进行有效调查和起诉的结构障碍，包括通过任何必要的立法修正案和向有关调查、检察和司法当局提供充足的资源、人员和培训；

(d) 确保与在国家层面进行问责的其他国家进行有效合作，包括通过有效协调、信息共享、提供司法协助和引渡等相关方式；

(e) 充分尊重不驱回原则，特别是对逃离白俄罗斯到其境内的人权维护者、记者和侵犯人权行为受害者而言，并采取措施保护他们的权利，使他们能够过上尊严的生活，包括通过享有工作权和在境内提供充分的公共和社会服务，以及为包括酷刑在内的严重侵犯人权行为的受害者提供充分的康复服务；

(f) 鉴于白俄罗斯对民间社会的广泛压制，考虑支持参与白俄罗斯事务的民间社会行为者努力在该国促进和保护人权，包括在追究侵犯人权行为的责任方面；

(g) 考虑支持进一步努力记录和保存白俄罗斯境内侵犯人权行为的资料和证据，以用于目前和未来的问责措施。

Annex I

Organizational and command and control structures of the Belarusian Ministry of Interior, special and armed forces and law enforcement agencies

1. The internal security sector of Belarus comprises the Ministry of Internal Affairs and the Internal Troops subordinate to it; the Committee for State Security (KGB); the Operations and Analysis Centre under the President and the Presidential Security Service; the structures of the State Border Committee; the investigative division of the State Control Committee; the State Customs Committee; and the Main Intelligence Directorate of the Belarusian Armed Forces. While enough information is available to establish the involvement of the above-listed agencies in the events that occurred during the 9 to 14 August period, only the key agencies of the security sector are listed here.
2. The Security Council is the supreme collective coordinating and enforcing the powers of the President on matters of national security. The President appoints the members of the Council who among others determine key national interests, real and potential external and internal security threats, submit proposals to the President regarding domestic policies in ensuring public security, put forward preventive measures to prevent emergency situations and coordinate activities of the government authorities.
3. The Presidential Security Service is responsible for ensuring the security of senior officials of the Belarusian state and ensuring the security of protected objects.
4. The Ministry of Internal Affairs oversees the Penal Correction Department (PCD), the Main Directorate for Combatting Organized Crime and Corruption (GUBOPiK), the Internal Troops, and the Almaz Special Anti-Terrorism Unit.
5. The Penal Correction Department (PCD) oversees all Ministry of Internal Affairs' detention facilities.³⁴ The head of the PCD is nominated by the Minister of Internal Affairs and appointed by the President. The head of the PCD reports directly to the Minister of Internal Affairs.
6. The Main Directorate for Combatting Organized Crime and Corruption (GUBOPiK) is a unit within the Ministry of Internal Affairs. The Third Department, responsible for countering extremism, has three divisions: the first division is responsible for "countering extremism in radical public and other formations"; the second division is responsible for "countering extremism in ethnic and religious formation and illegal migration"; and the third division is responsible for computer intelligence.
7. In August 2020, four so-called "Attack Groups" were created, comprising of personnel from GUBOPiK who were in command and supported by servicemen of the special operations forces of the Armed Forces.
8. The Internal Troops are a paramilitary gendarmerie forces, subordinate to the Ministry of Internal Affairs that includes the Minsk-based 3rd Red Banner Separate Special-Purpose Brigade (Military 3214 "Uruchenskaya Brigade"), whose Special Rapid Response Unit (SOBR) performs crowd control functions as part of the riot police system. The Ministry of Internal Affairs has the authority to conduct investigations into alleged misconduct by all subordinate forces.
9. The Almaz Special Anti-Terrorism Unit (Almaz), a special-purpose detachment of the Ministry of Internal Affairs, was also deployed to operationally assist in the dispersal of mass protests.

³⁴ All heads of facilities where persons accused or convicted are held are appointed and subordinate to this department. Subordinated to the PCD are regional and Minsk city subdivisions (UDIN). All correctional and pre-trial detention facilities in their territories report to the UDIN.

10. Alongside the abovementioned Ministry of Internal Affairs bodies, the forces and officials of the Committee for State Security (KGB); the Operations and Analysis Centre under the President; the Investigative Committee; and the Ministry of Defence were involved in the events during the 9 to 14 August period.

11. The Committee for State Security of the Republic of Belarus (KGB) is Belarus' national intelligence agency. The Alpha Group is an elite KGB unit dedicated to anti-terrorism operations, that can be tasked to assist operationally the Public Security Police and other law enforcement agencies.

12. The Operations and Analysis Centre under the President of the Republic of Belarus (OAC) is the state security agency in charge of classified information and state secrets, responsible for the information environment and telecommunication channels including internet traffic control.

13. The Investigative Committee, a body nominally independent from the Ministry of Internal Affairs, is exercising authority in the area of pre-trial criminal proceedings.

14. The Ministry of Defence ordered the transfer of servicemen from the 5th Spetsnaz Brigade to assist the Special Purpose Police Department (OMON).

Annex II

Map of Belarus

